

～～ ATTENTION! <注意> ATTENTION! ～～

入国ビザについて Entry Visa Information

立教大学日本語夏季集中プログラムに参加する際には、在留資格「留学」を申請する必要はありません。日本とビザ相互免除の協定を締結している対象国の出身者は、日本語夏季集中プログラム参加に際して、日本入国のためのビザ申請は必要ありません。

* 日本入国の際のビザ免除対象国は以下のリンクでご確認いただけます。

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/short/novisa.html

In order to participate in the Rikkyo Summer Intensive Japanese Program, the program participants do not need to apply for “College Student” visa.

*You can check the list of the countries that are eligible for visa waiver entry to Japan by the link listed below:

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/short/novisa.html

インドネシア、タイ、ブルネイ国籍の方はビザ免除対象ではありませんが、日本語夏季集中プログラム参加に際して在留資格「短期滞在」への申請が必要になります(プログラム期間がビザ免除滞在期限の 15 日間を超えるため)。

The nationals of Brunei Darussalam, Indonesia and Thailand need to apply for “Short-term Stay” visa in order to participate in the Summer Intensive Japanese Program, since the program duration exceeds the limit of 15-day stay allowed by the visa waiver agreement between Japan and Brunei Darussalam, Indonesia as well as Thailand.

ビザ免除措置対象国**以外**の出身の方は、日本国外の日本大使館または総領事館において、**在留資格「短期滞在」への申請が必要**です。在留資格「短期滞在」への申請には立教大学発行の**招へい理由書と身元保証書**が必要になります。これらの書類はプログラムへの参加申込を完了し、指定の期日までに参加費用の送金が完了した参加者の皆様に順次発行します。申込書類に不備が見つかったり、費用の送金に遅延が生じたりした場合には、書類の発行が遅れる可能性がありますので、悪しからずご了承ください。

Those who are the nationals of the countries that are **not** eligible for visa waiver entry to Japan need to apply for “Short-term Stay” visa prior to their planned entry to Japan at a Japanese embassy or consulate in their country of residence. Such applicants must obtain **the Letter of Reason for Invitation and the Letter of Guarantee** from Rikkyo University. The University will issue the above documents for the prospective participants who need to apply for “Short-term Stay” visa, once the program application and the payment of program fee are confirmed. In case that the program application should be found incomplete or the payment is delayed, the University may not be able to provide the necessary documents in timely manner.

なお招へい理由書と身元保証書の発行には、1,500 円の発行手数料が掛かります。この費用は対象者が日本へ入国後に、現金で徴収します。

Rikkyo University will charge 1,500 yen for the issuance of “Letter of Reason for Invitation” and “Letter of Guarantee” to the program participants who request such documents. The participants will be required to pay the fee in cash after they arrive in Japan.

【2016年2月1日現在です。最新の情報をご確認ください。】

【As of February 1st, 2016. Please confirm the latest information. 】